



Condizioni generali di acquisto della Adolf Darbo AG

In vigore dal 1° aprile 2007

Preambolo

La Adolf Darbo AG è un'industria di lavorazione della frutta che produce confetture, prodotti assimilabili alle confetture, sciroppi e preparati di frutta. Inoltre si occupa dell'imbottigliamento di miele.

1. Ambito di validità, stipula del contratto

Le presenti condizioni di acquisto si applicano in via esclusiva a tutti gli ordinativi di Darbo – ivi comprese le forniture parziali o successive. Darbo esclude espressamente l'applicazione delle condizioni generali commerciali dei propri fornitori; eventuali condizioni di vendita dei fornitori i in contrasto con le presenti condizioni di acquisto non diverranno parte integrante del contratto di acquisto, fatto salvo il caso specifico in cui il fornitore vi faccia riferimento esplicito nella conferma d'ordine e Darbo accetti per iscritto tali condizioni. L'accettazione della merce non vale come approvazione in tal senso. L'eventuale accettazione di condizioni difformi in occasione di stipule precedenti non ha alcuna validità per l'ordine attuale né per quelli futuri.

Un contratto di acquisto diviene vincolante nel momento in cui l'ordine di Darbo (in forma di cosiddetta conferma d'ordine) viene restituito con la firma legalmente vincolante del fornitore e perviene alla sede di Darbo. Se la conferma d'ordine non perviene entro cinque giorni lavorativi dalla consegna dell'ordine, Darbo è autorizzata a rifiutarla per ritardo di consegna.

Anche nel caso in cui l'ordine sia stato accettato in modo diverso dalla restituzione del modulo d'ordine, sono considerate valide esclusivamente le presenti condizioni di acquisto, salvo il caso di condizioni diverse concordate per iscritto.



Le presenti condizioni di acquisto si applicano allo stesso modo su tutti gli ordini successivi trasmessi al fornitore, anche nei casi in cui questi vengano comunicati a voce, per telefono, via fax o e-mail, e non contengano alcun riferimento esplicito alle condizioni di acquisto.

Le specifiche allegare all'ordine di Darbo, così come tutte le eventuali dichiarazioni del fornitore sul prodotto, consegnate in seguito a richiesta scritta da parte di Darbo, sono da considerarsi parte integrante dell'ordine e come tali concordate con il fornitore. Gli ordini sono legalmente vincolanti solo se vengono conferiti o confermati per iscritto. Il fornitore è tenuto a chiedere spiegazioni in caso di errori di calcolo o oggettivi, oppure di eventuali punti oscuri negli ordini di Darbo. Qualsiasi modifica all'ordine conferito deve essere confermata per iscritto da Darbo.

2. Prezzi

Salvo diverso accordo scritto tutti i prezzi si intendono come prezzi fissi, ivi compreso il necessario imballaggio, secondo le rispettive condizioni di consegna concordate per iscritto ai sensi delle norme Incoterm attualmente in vigore.

3. Pagamento

Salvo il caso in cui siano state concordate per iscritto condizioni di pagamento diverse, i pagamenti si effettuano a discrezione di Darbo entro 14 giorni dal ricevimento della fattura con sconto del 3%, oppure a 30 giorni netto.

Se la merce fatturata viene consegnata successivamente al ricevimento della fattura, la data di arrivo della merce ha validità di data fattura.

Il pagamento può venire sospeso fino al completo e regolare adempimento dell'ordine. Ove il fornitore, in conformità alle disposizioni di legge o contrattuali, debba sostenere o rimborsare dei costi, oppure sussistano altre contropretese da parte di Darbo, l'azienda si riserva il diritto, a propria



scelta, di sospendere o compensare il pagamento, da ciò escludendo le condizioni di connessione ed esigibilità.

4. Tempi di consegna, capacità di fornitura

I termini di consegna pattuiti sono fissi ai sensi del §§ 919 codice civile austriaco. Il fornitore non può appellarsi all'eccezione di un rifornimento corretto, completo e puntuale fintanto che sia possibile realizzare una prestazione del tipo dovuto. In un simile caso egli è tenuto a procurarsi merce dello stesso tipo e qualità da altri fornitori. In caso di consegna non puntuale – anche in assenza di colpa – Darbo si riserva il diritto di rinunciare alla fornitura in tutto o in parte e/o di richiedere un risarcimento danni per inadempimento contrattuale, oppure di richiedere la consegna a posteriori della merce; fatta salva questa disposizione, il fornitore è tenuto a dare comunicazione immediata dei motivi e della probabile durata del ritardo non appena constatata l'impossibilità di rispettare i tempi o i termini di consegna. Accettando consegne non puntuali Darbo non rinuncia al diritto di richiedere un risarcimento per i danni causati dai ritardi. Interventi della pubblica autorità e/o eventi dovuti a forza maggiore o ad altre limitazioni al di fuori del controllo di Darbo (ad es. interruzioni della produzione, sciopero) riservano a Darbo il diritto di recedere in tutto o in parte dal contratto oppure di richiederne l'adempimento in un momento successivo, senza che da ciò derivi alcun diritto per il fornitore.

4.1. Pallettizzazione

Per garantire lo stoccaggio senza problemi nel magazzino di stoccaggio high rack completamente automatizzato di Darbo, tutti i prodotti surgelati devono essere consegnati esclusivamente su europallet 120 x 80 cm, con un'altezza massima di 170 cm (incluso pallet di legno). Tutte le altre materie prime e i materiali da imballaggio devono essere consegnati su europallet 120 x 80 cm, con altezza massima di 200 cm. I pallet devono essere trasportabili e adatti allo stoccaggio in un magazzino high rack completamente automatizzato. Eventuali costi che debbano insorgere a causa della ripallettizzazione di merce non pallettizzata correttamente saranno a carico del fornitore.



4.2. Orari di accettazione merce

L'accettazione merce si effettua esclusivamente dal lunedì al giovedì dalle ore 7 alle ore 16 (prodotti surgelati: dalle ore 7 alle ore 14), e il venerdì dalle ore 7 alle ore 11 (prodotti surgelati: dalle ore 7 alle ore 10). I fornitori dei prodotti surgelati sono tenuti a comunicare via fax l'orario previsto della consegna della loro merce.

5. Spedizione

Ad ogni consegna deve essere allegata tutta la documentazione necessaria, ovvero bolle di accompagnamento, documenti doganali, certificati veterinari, ecc. Il fornitore è responsabile per eventuali maggiori dei costi di trasporto e per danni alla merce che siano causati da una spedizione non corretta o da imballaggio non corretto e/o non conforme alle disposizioni contrattuali. I costi di assicurazione del trasporto sono a carico del fornitore.

6. Cessione, proprietà

Né il contratto né singoli diritti o crediti da esso derivanti possono essere ceduti o dati in pegno a terzi senza l'esplicito consenso di Darbo. Sono escluse altre forme di riservato dominio diverse dalla semplice riserva di proprietà del fornitore e dalla cessione anticipata del credito del prezzo d'acquisto secondo il patto di riservato dominio generalmente applicato in base agli usi del settore. Dichiarazioni difformi del fornitore riportate su bolle di accompagnamento, fatture o altri documenti sono vincolanti solo se confermate per iscritto da Darbo. L'accettazione della merce non rappresenta alcun riconoscimento di una riserva di proprietà dichiarata dal fornitore.

Il materiale consegnato da Darbo al fornitore ai fini della lavorazione nell'ambito di un contratto di fornitura rimane proprietà di Darbo.



7. Reclami per merce difettosa e garanzia

Il fornitore assicura e risponde del fatto che la sua spedizione abbia le caratteristiche prescritte e garantite nell'ordine, nelle specifiche e in eventuali altre dichiarazioni scritte rese dal fornitore su richiesta di Darbo, nonché del fatto che sia esente da vizi o difetti. In particolare il fornitore assicura che la merce consegnata rispetta le disposizioni europee e austriache vigenti in materia di diritto alimentare e che è di qualità commerciabile. La legge austriaca sulla sicurezza alimentare e la tutela del consumatore (Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz – LMSVG) è una delle principali disposizioni pertinenti in materia.

Il fornitore è tenuto a comunicare per iscritto a Darbo eventuali limitazioni nell'utilizzo della merce fornita. Lo stesso dicasi in caso di eventuali obblighi di dichiarazione per prodotti realizzati utilizzando la merce fornita.

Il fornitore può modificare la composizione della merce soltanto previa approvazione scritta di Darbo in risposta alla comunicazione di tale modifica.

Eventuali contestazioni per vizi o difetti della merce, così come per consegne diversamente difformi in modo palese dall'ordine, possono essere avanzate da Darbo entro il termine di 14 giorni. Tale termine inizia a decorrere al momento del ricevimento della merce in caso di vizio o difetto palese, o alla scoperta del vizio o difetto in tutti gli altri casi.

In caso di vizi o difetti a carico della merce, o di consegna diversamente difforme in modo palese dall'ordine, oltre ai diritti di redibizione o riduzione, nonché di risarcimento danni per inadempimento, Darbo si riserva a propria discrezione il diritto di richiedere al fornitore l'attuazione di una misura correttiva o di una riconsegna gratuita entro un adeguato termine stabilito da Darbo. In caso di inosservanza del termine Darbo si riserva il diritto, senza ulteriori comunicazioni, di effettuare un ordine sostitutivo presso terzi. Darbo non è tenuta a tollerare più di un tentativo di prestazione sostitutiva o correttiva.

Il periodo di garanzia è di 2 anni dal momento del trasferimento del rischio. In caso di misura correttiva viene prolungato per la durata del periodo di indisponibilità, iniziando a decorrere ex novo per la merce corretta e/o riconsegnata. Si considera espressamente concordata la sussistenza di



particolari diritti di rivalsa ai sensi del § 933 lett. b codice civile austriaco. L'accettazione o approvazione di campioni forniti a Darbo non comporta la rinuncia ai diritti di garanzia.

Il fornitore si impegna a esentare Darbo da qualsivoglia rivendicazione avanzata dai nostri acquirenti nel caso in cui la merce consegnata a Darbo dal fornitore presenti vizi o difetti o non abbia le caratteristiche prescritte e garantite nell'ordine e/o nelle specifiche e/o in eventuali altre dichiarazioni scritte rese dai fornitori su richiesta scritta di Darbo.

8. Tutela della proprietà industriale

Il fornitore e i suoi collaboratori e rappresentanti sono tenuti a osservare l'obbligo di riservatezza sugli ordini di Darbo. Tutti i dati, documenti, materiali, attrezzature, stampe, ecc. resi noti ovvero spediti al fornitore per la produzione dell'oggetto non possono essere utilizzati dal fornitore per scopi diversi, né ceduti a terzi, ma rimangono ininterrottamente di nostra proprietà. Nei casi in cui tali documenti o oggetti, sulla base di specifici accordi, siano acquistati dal fornitore a spese di Darbo, le parti concordano sin d'ora che essi diverranno immediatamente proprietà di Darbo. Il fornitore conserverà tali documenti e oggetti per conto di Darbo con la cura di un buon commerciante ed è tenuto a restituirli a Darbo, su sua richiesta, completi di tutte le copie e riproduzioni. Nel caso in cui la fornitura non abbia luogo, il fornitore è tenuto a consegnare i documenti senza che gliene venga fatta richiesta.

Il fornitore è responsabile di tutte le conseguenze che possano derivare da eventuali violazioni di brevetti, modelli d'utilità o altri diritti di protezione di terzi. È tenuto inoltre ad esentare Darbo da tutte le rivendicazioni da parte di terzi derivanti da un'eventuale violazione giuridica e a risarcire Darbo per gli eventuali costi conseguenti. Infine Darbo si riserva il diritto, in caso di violazione di diritti di terzi, di stornare tutti gli ordini interessati, di restituire le merci non ancora vendute e di richiedere un risarcimento danni.

9. Luogo di adempimento, foro competente

Il luogo di adempimento è Stans. Foro giudicante per entrambe le parti in caso di controversie derivanti dal o correlate al contratto è il tribunale competente per Stans. Darbo si riserva tuttavia il diritto di citare in giudizio il fornitore presso qualsiasi altro foro legalmente competente.

Konfitüre • Honig • Fruchtsirup • Preserve • Honey • Fruit Syrup

d'arbo
Seit 1879

Le presenti condizioni di acquisto sono regolate dal diritto della Repubblica Austriaca. Si esclude l'applicazione dell'accordo sul diritto d'acquisto ONU.

Contatto:

A. Darbo AG

Dornau 18

A-6135 Stans / Tirolo – Austria

Tel.: +43 (0)5242 6951-0

Fax: +43 (0)5242 6951-33

E-mail: einkauf@darbo.at

Homepage: www.darbo.com